

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1975-1976**

26 FEVRIER 1976

**Projet de loi modifiant la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'armement et des constructions maritimes**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES COMMUNICATIONS ET DES P.T.T.  
PAR M. VAN CANNEYT

La loi du 23 août 1948 a rendu incontestablement d'énormes services à notre marine marchande et à la pêche maritime et, indirectement, à notre industrie de la construction maritime en général.

Depuis le vote de cette loi, non moins de 190 crédits ont été accordés dans le secteur de la marine marchande pour un montant total de 33 357 000 000 de francs, ce chiffre représentant l'ensemble des crédits attribués par la S.N.C.I. et par le Fonds.

En ce qui concerne la pêche maritime, 508 crédits ont été accordés, soit pour la construction de navires neufs, soit pour l'installation de moteurs neufs dans des navires existants.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Claes, président; Blancquaert, Boey, Bogaerts, Daems, Guillaume, Hanin, Kevers, Neuray, Schugens, Vanderborght, Vernimmen et Van Canneyt, rapporteur.

**R. A 10402**

*Voir :*

Document du Sénat :

792 (1975-1976) : N° 1 : Projet de loi.

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1975-1976**

26 FEBRUARI 1976

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET  
VERKEERSWEZEN EN DE P.T.T. UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER VAN CANNEYT

De wet van 23 augustus 1948 heeft ontegensprekelijk enorme diensten bewezen aan onze koopvaardij en visserij en onrechtstreeks ook aan onze scheepsbouwnijverheid in het algemeen.

Sedert het ontstaan van de wet werden in de sector koopvaardij niet minder dan 190 kredieten verleend voor een totaal bedrag, N.M.K.N.-kredieten en Fonds-kredieten samen, van 33 357 000 000 frank.

Wat de zeevisserij betreft kwamen 508 kredieten tot stand, hetzij voor de bouw van nieuwe schepen, hetzij voor de inbouw van nieuwe motoren in bestaande schepen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Claes, voorzitter; Blancquaert, Boey, Bogaerts, Daems, Guillaume, Hanin, Kevers, Neuray, Schugens, Vanderborght, Vernimmen en Van Canneyt, verslaggever.

**R. A 10402**

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

792 (1975-1976) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Le montant total des crédits attribués à la pêche maritime atteint à ce jour 1 396 000 000 de francs.

Le projet qui vous est soumis comporte en fait trois modifications :

*I. Le relèvement du plafond de la garantie accordée par l'Etat.*

a) En vertu de l'article 2 de la loi du 23 août 1948, la garantie de l'Etat était initialement de 2,5 milliards; ce montant fut porté par la suite à 4 milliards.

La loi du 13 juillet 1971 a remplacé cet article par la disposition suivante :

« Article 2. — Le montant global maximum des garanties mentionnées sub b) et e) de l'article 1<sup>er</sup>, est fixé à 5 milliards de francs.

» Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, ce montant peut être porté à 6 milliards de francs. »

L'arrêté royal du 2 décembre 1974 a relevé le montant maximum garanti à 6 milliards de francs.

Comme ce plafond a été atteint à la fin de 1975, une majoration des 6 milliards prévus s'impose.

b) En vertu de l'article 6 de la loi du 23 août 1948, le « Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes » est alimenté par des dotations annuelles, inscrites au budget extraordinaire. Le montant global de celles-ci, fixé à l'origine à 2 milliards de francs, a été porté ultérieurement à 4 milliards de francs.

La loi précitée du 13 juillet 1971 a également remplacé le premier alinéa de l'article 6 par la disposition suivante :

« Le Fonds est alimenté par des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire. Le montant global de celles-ci est fixé à 8 milliards de francs.

» Toutefois, au-delà d'une première tranche de cinq milliards de francs, les montants des dotations ne peuvent être affectés au Fonds que par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et par tranches successives de un milliard de francs. »

Le montant global des dotations a été respectivement porté à 6, 7 et 8 milliards de francs par les arrêtés royaux des 22 mars 1974, 2 décembre 1974 et 14 octobre 1975.

Il en résulte que ce plafond doit être à son tour relevé par la loi.

Si, chaque fois, les plafonds prévus aux articles 2 et 6 ont été si rapidement dépassés, c'est en raison de la hausse générale des prix ainsi que de la mise en ligne de plus en plus fréquente de navires spécialisés de gros tonnage dont le coût de construction est très élevé.

Het totaal bedrag van de kredieten voor de zeevisserij beloopt tot op heden 1 396 000 000 frank.

Het ontwerp dat U vandaag wordt voorgelegd, houdt in feite drie wijzigingen in :

*I. De opvoering van de plafonds van de door de Staat verleende waarborg.*

a) Luidens artikel 2 van de wet van 23 augustus 1948 bedroeg de waarborg van de Staat oorspronkelijk 2,5 miljard, nadien werd dit bedrag opgevoerd tot 4 miljard frank.

Door de wet van 13 juli 1971 werd dit artikel door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — Het gezamenlijk maximumbedrag van de onder b) en e) van het eerste artikel bedoelde waarborgen wordt vastgesteld op 5 miljard frank.

» Bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad, kan dit bedrag op 6 miljard frank gebracht worden. »

Het koninklijk besluit van 2 december 1974 heeft het gewaarborgd maximumbedrag op 6 miljard frank gebracht.

Eind 1975 werd dit plafond bereikt zodat een verhoging van de voorziene 6 miljard frank zich opdringt.

b) Luidens artikel 6 van de wet van 23 augustus 1948 wordt het « Fonds voor het Uitreden en Aanbouwen van Zeeschepen » gestijfd door dotaties uit te trekken op de buitengewone begroting. Het globaal bedrag hiervan, oorspronkelijk bepaald op 2 miljard frank, werd nadien vastgesteld op 4 miljard frank.

Door voornoemde wet van 13 juli 1971 werd eveneens het eerste lid van artikel 6 door de volgende bepaling vervangen :

« Het Fonds wordt gestijfd door jaarlijkse dotaties die op de buitengewone begroting worden uitgetrokken. Het gezamenlijk bedrag ervan wordt vastgesteld op 8 miljard frank.

» Boven een eerste tranche van vijf miljard frank mogen de bedragen van de dotaties slechts voor het Fonds bestemd worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en met opeenvolgende tranches van één miljard frank. »

Bij koninklijke besluiten van 22 maart 1974, 2 december 1974 en 14 oktober 1975, werd het gezamenlijk bedrag der dotaties respectievelijk gebracht op 6, 7 en 8 miljard frank.

Hieruit spruit voort dat ook dit plafond bij wet dient verhoogd te worden.

Het feit dat de plafonds bepaald in de artikelen 2 en 6 telkens zo snel overschreden worden, is het gevolg van de algemene verhoging der prijzen, alsmede van het meer en meer in de vaart brengen van gespecialiseerde schepen van grote tonnenmaat waarvan de bouwprijs zeer hoog ligt.

En ce qui concerne le relèvement des plafonds, le projet de loi comporte deux propositions :

a) L'article 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — Le montant des garanties visé à l'article 1<sup>er</sup>, b), est fixé à 12 milliards de francs. Au-delà d'un montant de 8 milliards de francs, le montant de ces garanties ne peut être relevé que par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et par tranches successives de 2 milliards de francs. »

b) L'article 6 est modifié comme suit :

« Le Fonds est alimenté par des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire. Le montant global de celles-ci est fixé à 14 milliards de francs.

» Toutefois, au-delà d'une première tranche de 10 milliards de francs, les montants des dotations ne peuvent être affectés au Fonds que par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et par tranches successives de deux milliards de francs. »

## II. La suppression de la possibilité de garantir des dividendes

Les modalités d'intervention du Fonds prévues par la loi du 23 août 1948 avaient été conçues en fonction de la nécessité reconnue dans l'immédiat après-guerre de rétablir et de moderniser très rapidement la marine marchande et de pêche.

Aussi ces modalités s'avéraient-elles fort libérales. Néanmoins, certaines mesures n'ont jamais trouvé matière à application. C'est le cas pour l'article 1<sup>er</sup>, littera e), de la loi précitée relative à la garantie pendant une période ne pouvant dépasser dix ans, d'un dividende ou d'un intérêt de 5 p.c. au plus sur des capitaux nouveaux.

Etant donné qu'il n'y a jamais été fait appel dans le passé et que la situation actuelle diffère totalement de celle de 1948, il n'y a plus de motif pour maintenir encore davantage cette modalité d'intervention du Fonds. C'est pourquoi il est proposé de mettre à profit le présent projet de loi pour supprimer l'article 1<sup>er</sup>, littera e).

Cela implique que la référence à cette disposition doit également être supprimée aux articles 4 et 10 de ladite loi.

## III. La suppression des mesures tendant à favoriser les chantiers navals belges.

La Direction générale de la concurrence de la Commission des Communautés européennes a fait observer à notre Représentant permanent auprès de la C.E.E. que la loi du 23 août 1948, modifiée par différentes lois et tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, prévoit en son article 1<sup>er</sup>, a), l'octroi d'avances préférentielles à la construction sur des chantiers belges.

Het ontwerp van wet voorziet inzake de opvoering van de plafonds twee voorstellen :

a) Artikel 2 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 2. — Het bedrag van de waarborgen bedoeld in artikel 1, b), wordt vastgesteld op 12 miljard frank. Boven een bedrag van 8 miljard frank mag het bedrag van deze waarborgen slechts verhoogd worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en met opeenvolgende tranches van 2 miljard frank. »

b) In artikel 6, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« Het Fonds wordt gestijfd door jaarlijkse dotaties die op de buitengewone begroting worden uitgetrokken. Het gezamenlijk bedrag ervan wordt vastgesteld op 14 miljard frank.

» Boven een eerste tranche van 10 miljard frank mogen de bedragen van de dotaties slechts voor het Fonds bestemd worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en met opeenvolgende tranches van maximum twee miljard frank. »

## II. Schrappen van de mogelijkheid dividenden te waarborgen

De vormen van tussenkomst door het Fonds die voorzien werden in de wet van 23 augustus 1948, waren opgevat in functie van de in de onmiddellijke naoorlogse periode erkende noodzaak de koopvaardij- en de zeevisserijvlot zeer snel weer op peil te brengen en te moderniseren.

Zij lagen dan ook zeer ruim. Sommige maatregelen vonden echter nooit toepassing. Dit is het geval met artikel 1, littera e) van vooroemde wet, betreffende het waarborgen over een termijn van maximum tien jaar van een dividend of interest van ten hoogste 5 pct. op nieuw belegde kapitalen.

Aangezien daarop nooit een beroep werd gedaan in het verleden en de huidige toestand totaal anders ligt dan in 1948, heeft het geen zin meer nog langer deze vorm van tussenkomst van het Fonds in stand te houden. Voorgesteld wordt dan ook van dit ontwerp van wet gebruik te maken om artikel 1, e), te schrappen.

Zulks houdt in dat de verwijzing naar deze littera ook in de artikelen 4 en 10 van bewuste wet moet geschrapt worden.

## III. Schrappen van de maatregelen ter bevoordeling van de Belgische Scheepsbewerken

De Algemene Directie van de Concurrentie van de Commissie der Europese Gemeenschappen, heeft onze Permanente Vertegenwoordiger bij de E.E.G. er op gewezen dat de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd door verschillende wetten, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvlot en van de scheepsbouw o.m. in artikel 1, a), voorziet dat voorschotten mogen verleend worden bij voorkeur door aanbouw op Belgische scheepsbewerken.

Cette disposition lui semble en contradiction avec les dispositions de l'article 5 de la directive du Conseil 72/273/C.E.E. du 20 juillet 1972, prorogée par les directives 73/59/C.E.E. du 17 décembre 1973 et 74/320/C.E.E. du 27 juin 1974. Cet article interdit en effet toute mesure discriminatoire favorisant, dans un Etat membre, la construction et la transformation de navires. Or, la loi du 23 août 1948 permet au moyen d'une intervention financière des armateurs belges de favoriser la construction de navires sur des chantiers belges au détriment des chantiers navals des autres pays membres.

La Commission demande que la loi du 23 août 1948 soit adaptée à la directive 72/273/C.E.E. du Conseil.

Cette plainte de la C.E.E. a été discutée le 6 novembre 1974 par le groupe « Problèmes divers » de la « Commission économique interministérielle ».

Le groupe a estimé que :

- La Commission a raison puisque, en fait, sur le plan des principes, la loi de 1948 est discriminatoire;
- La loi doit être adaptée et modifiée dans le sens demandé par la Commission.

C'est pourquoi le projet de loi à l'examen proposé :

a) De supprimer, à la phrase liminaire, les mots « et, en général, la construction maritime »;

b) De supprimer, à la subdivision a), alinéa 3, de l'article 1<sup>er</sup>, les mots « de préférence par construction sur chantiers belges ».

Le projet a été adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé par les 13 membres présents.

*Le Rapporteur,*  
J. VAN CANNEYT

*Le Président,*  
L. CLAES

Dergelijke bepaling lijkt haar tegenstrijdig met artikel 5 van de richtlijn van de Raad 72/273/C.E.E. van 20 juli 1972, verlengd door de richtlijnen 73/59/C.E.E. van 17 december 1973 en 74/320/C.E.E. van 27 juni 1974. Inderdaad, dit artikel verbiedt elke discriminatoire maatregel waardoor in een lidstaat de bouw en de ombouw van schepen wordt bevoordeeld. Welnu, de wet van 23 augustus 1948, via een financiële interventie van de Belgische reders, begunstigt de bouw van schepen op Belgische werven ten nadele van de werven in andere lidstaten.

De Commissie vraagt dat de wet van 23 augustus 1948 zou worden aangepast aan de richtlijn 72/273/C.E.E. van de Raad.

Deze klacht van de E.E.G. werd op 6 november 1974 besproken in de Groep « Diverse problemen » van de « Interministeriële Economische Commissie ».

De groep was van oordeel dat :

- De Commissie gelijk heeft daar in feite op het vlak van de principes de wet van 1948 discriminatoir is;
- De wet dient aangepast en gewijzigd te worden in de door de Commissie gevraagde zin.

Daarom wordt in het voorgelegde ontwerp van wet voorgesteld :

a) In de titel : « en van de scheepsbouw » te schrappen;

b) In artikel 1, a), derde lid, de volgende woorden te schrappen : « bij voorkeur door aanbouw op Belgische scheepswerven ».

Het ontwerp is eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 13 aanwezige leden.

*De Verslaggever,*  
J. VAN CANNEYT

*De Voorzitter,*  
L. CLAES